

ESTD : October, 1994
THLA TIN CHHUAK CHANCHINBU
Kum khat lak man ₹50

SEPTEMBER, 2022

Postal Registration No. MZR/70/2021-2023
RNI Registration No. 66996/96

Kristian Naupang



Vol. 28 Issue No. 333



Charles Blondin (30 June 1859)
First tightrope crossing over
Niagara Gorge (340m l, 50m high)

Hruizên zawh thiam - Charles Blondin

- Thlen chin ațanga hmasâwn
- Țawngțaina chhangtu-LALPA
- Nula tlan chak
- Tleirâwlte mamawh

Editor

Rinsailovi

Managing Editor

Rev. Lalbiaknia

Joint Editors

Rev. Benjamin Lalrinmawia

Upa Neihthanglunga

Zohmangaiha

Eric Lalnunmawia

Circulation Manager

Lalremmawia

Kristian Naupang

Synod Office, Second Floor

Mission Veng, Aizawl - 796001

Phone: 0389-2324590

email: kristiannaupang@gmail.com

A man pe duh leh a bu la duh chuan

Circulation Manager hriattir tur a ni.

Kum khat lak man ₹50

Kristian Naupang thu cbbuabte bi Editor ngaib dan a ni vek kber lo.

A chungu thu awmte

Phêk

1. Editorial	..... 1
2. Thlen chin aṅanga hmasâwn	..... 2
3. Fiamthu thawhtu leh Thingtlângpa	..... 4
4. Ṭawngṭaina chhângtu- LALPA	.....6
5. Ui zaidam Tom-a	.....8
6. Ka lo puitling hun chuan	..... 10
7. Nula tân chak	..... 11
8. Hruizên zawh thiam - Charles Blondi-a	..... 13
9. Tuikual Kohhran YM & CM chanchin	..... 16
10. Bethlehem Kohhran TCI & NCI chanchin	..... 19
11. Tleirâwlte mamawh	..... 21
12. Quiz	.....23
13. Hmutheitua	..... 24
14. Hriatzauna	..... 25
15. Chei rawh le	..... 31
16. Ka hmuh ang hmu thei rawh	..... 32



Hlimna

Khawvêla mi zawng zawng hian hlimna hi kan duh ber a ni a, hlimna kan neih theihna tûr atân chuan theihtâwp kan chhuah thîn a ni. Hlimna hi theihtâwp chhuah avâng te, thawh rim avâng te leh sum leh pai avâng tea neih tûr ni ta se chuan mi hlim kan tam lo viau mai thei a ni.

Hlimna hi thawh rimna leh sum leh pai hmanga lei theih a ni hauh lo va. Thawh rimna leh sum leh pai avânga hlim hi a tluantling zo lo va, hêng avânga hlimna hian a tâwpah lungngaihna bâk a thlen ngai lo a ni. Hlimna tak tak chu Pathian aţang chauha neih theih a ni tih kan hriat reng a pawimawh tak meuh meuh a ni.

Mizoramah pawh hian a chiang viau mai. Sum leh pai leh thawh rimna avâng chauha hlimna kan neih theih loh avâng hian hlimna tak tak min pe thei kan Pathian hi bêl tlat ang u.

Ringtu chuan kan hlimna hi khawi aţanga kan neih nge tih hi inzâwt ila, Pathian aţang ni lova hlimna kan hmu a nih chuan a tâwpa lungngaihna bâk kan hmachhawn lo vang.

Thlen Chin Aṭanga Hmasâwn

*B. Lalhmingmawii
Sakawrdai*

Mihring kan nih chhûng chuan naupang kan ni emaw, puitling kan ni emaw eng ang mi pawh ni ila hmasâwn ngai vek kan ni a, hmasâwn ‘tawh’ tih a awm theih loh a ni ber.

Chuti a nih si chuan engtin nge hma kan sâwn theih ang? Zirlai kan nih chuan kan ni tin sikul kalnaah thil thar tam tak kan nuna pawimawh leh kan nun min kaihruai thei tûr kan zir ṭhîn a, chu kan zir chu a ṭûl huna hmang chhuak thei tûr khawpa bel taka kan thiam chuan hma kan sâwn tihna a ni. Tu pawh hmasâwn zâwna a kal loh chuan a hnung tawlh tihna a ni.

Zirlai tâna hmasâwnna dâltu langsâr tak takte chu zûk leh hmuam, zû leh ruih hlo, mobile phone te a ni a. Hêng zîngah chuan mobile phone hi a langsâr zual hle âwm e. Khawvêl changkânnain a ken tel tlat avânga insawisêl ngawt theih a nih loh rualin nun a tikhaihlak nasa hle a ni. Zirlai naupang chauh ni lo, a tê ber aṭanga a lian ber thlengin kan nun a tibuai hle a, kan thil tih tûr tam tak kan tih theih loh phahin kan hun hlu tak kan khawh ral nasa hle ṭhîn a ni.

Mihring kan nih chhông chuan hmasâwn tûr kan ni a. ‘Mi hausain ka hausa tawh e’ tiin kut kuangkuahina a ̣thu hle hle ngai lo. A aia tam neih belh zêl tumin a thawk zâwk ̣hîn. Chutiang bawkin mi chanhai/rethei zâwkte pawhin hausak ve tumin theihtâwp kan chhuah ̣hîn. ‘Vawiina’ thil thar pakhat tal i zir chhuah chuan ‘nimin’ aiin hma i sâwn tihna a ni.

Mahni thlen china duh tâwk mai lo, hmasâwn tum rân mite chu mi huaisen, ram leh hnam tâna malsâwmna thlentu an ni ̣hîn. Mizo zîngah pawh nupui/pasal fanau neih hnu pawha lehkha zir chhonzawm ̣âng ̣âng hriat tûr eng emaw zât an awm, an fakawmin an entawn tlâk tak zet a ni. Thlen china duh tâwk mai lovin hmasâwn zêl duhin an bei tihna a ni.



Keini pawh tâna kan thlen china duh tâwk mai lo hian, kan thlen chin apiangah hmasâwn tumin bei zêl ila. Pathian malsâwmna dawng tlâk khawpin i thawk ang u hmiang!

‘Eng pawh ni sela, kan thlen chin ạang khân hma i sâwn zêl ang u’.

Fiamthu thawhtu leh Thingtlângpa

Fiamthu thawh thiam lâr tak mai fiamthu thawh en tûr hian mipui an lo pung khâwm a. An sawi dân chuan chu pa chuan tu ma la hmuh ngai loh thiam thil thar leh mak zet mai a entîr dâwn a ni.

Puanzâr a inhawng a, fiamthu thawh thiam chu dawhsânah chuan hmanrua leh puibâwmtu mi dang tu mah tel lovin amah chauhin a laiah a ding tlâwn reng mai a. Mak an tih êm avângin mipui chu an ngawi thup mai baw k a. Chutih lai zet chuan hriau pawh thlah ila a ri a hriat theih hial ang. Vawilekhatah fiamthu thawh thiam chuan a kawrfual kârah a lu chu a zuk rawlh lût a, vawkte hrâm dân ang chiah hian a han hrâm ta vak mai a. A hrâm ri chu vawkte hrâm ri chiah chiah hi niin mipui chuan an hria a, a thawmhnaw kâr khawi laiah emaw chuan vawkte a thuk ru ni ngeiin an ring a. A taksa chu an han dap ngial a, an hmu si lo.

Chutih lai tak chuan thingtlângpa pakhat hi a lo ding chhuak a, “Kha kha vawkte hrâm ang in ti maw? Vawkte hrâm in hre duh tak tak a nih chuan naktûkah hetah hian lo kal khâwm rawh u, ka lo hriattîr ang che u,” a rawn ti ve thung a.

A tûkah chuan mipui an lo pung khâwm leh a. Fiamthu thawh thiam pa chuan thingtlângpa chu

nasa takin a tizak ngeiin an ring a. Chu vâng chuan an hmu châk leh zual a ni. Tichuan, fiamthu thawh thiam leh thingtlângpa chu dawhsânah chuan an dîng dîn ta rân mai a. Fiamthu thawh thiam chu a han che hmasa a. Vawkte ngûk dân leh a hrâm dân ang chiah chiahin râwl a han chhuah leh ta a. Mipui chuan an lâwm êm êm mai a, an au dūr dūr mai a.

Chumi zawhah thingtlângpa chuan a kawrfual chhôngah chuan a lu a rawlh a, eng emaw ni te ri ngaihno bei lo zet hi a rawn ri chhuak ta rawng rawng mai a.

Mipui chu an bu (boo) sup sup a, “I zak chai na nge! Khatiang te chu vawkte hrâm ni rêng rêng lo chuan! Bâwngpui râwl ni zâwk âwm tak a nih kha. I mâwl êm mai! In khuah haw rawh. Fiamthu thawh thiam kha lo chhuak leh rawh se,” an ti sup sup mai a.

Mahse, thingtlângpa chu a din ngaiin a dîng reng a, “In mâwl lutuk! Vawkte hrâm ri in hre duh a ni lâwm ni? Kha lo liama vawkte hrâm ri dik tak a awm hleinêm,” tih pahin a kawrfual chu a han hlîm a, vawkte tak tak a lo awm reng mai a. Vawkte hrâm tîr a duh apiangin a vawkte bengah a rûkin a zuk piai thîn hi a lo ni a. Mipui hnênah chuan, “Ka khawpui unaute u, tân hnuah chuan, thil finfiah hmaa ngaih dân siam mai tawh lovin, in thluak hmang ve tawh ang che u, thil rêng rêng hi finfiah hmasa phawt lo chuan eng mah âwih tawh suh ang che u,” tiin a zilh ta hrep mai a ni.

Tawngtâina chhângtu- LALPA

Thingtlâng khaw nuam tak maiah mipa naupang kum 9 mi hi a chhângte nên an chêng a. A pi leh pu tu hmuh hmasak ber a ni a, an duat hle a, an kiangah awmin a sei lian a. A pi leh pu an zin bo hlânin a ni nên chauha in an nghah laiin tûk khat chu a ðianpa a lo lêng a, luaia sangha manpuiah a rawn sâwm a. A ni a dîl nghâl a, a châk ve êm avâng chuan kal a phalsak ta a.

Zîngah chuan nghakuai tawktarh tûr changpât an man khâwl ðeuh a, chaw ei khamah kan kal dâwn nia tiin mahni in lam ve veah an haw ta a. In a thlen veleh chaw a ei sawk sawk a, a insiam a, a ðianpa sâwm tûr chuan an in lam panin a tlân ta nghâl a. An in a pan lai chuan a ðianpa nau nên an intâwk a, “Tûn lawk khân ka pa nên an kal chiah,” tiin a lo hrilh a. An kalna lam nia a rinah chuan a ûm zui ta nghâl char char a.

Lui awmna a hlat êm avâng leh a kawng pawh a hriat mumal loh avângin ûm phâk ngei tumin a theihtâwpa chakin a tlân a. A ðianpa chu a pain luaia kal a phal loh avângin a thang enna lamah a lo hruai daih a; chu vâng chuan, ûm phak tûr rêng rêng a lo awm si lo va. Kawng a hriat chian loh avâng chuan a bo ðan ta dêr mai a. A awmna chin hre lovin lunggai leh hlau tak, hrehawm ti takin a ðap ta hawm

hawm mai a. Ngawpui hnuaiah chuan sava hrâm thâwm bâk hriat tûr pawh a awm si lo, haw leh dâwn pawh ni se kawng a hre tawh bawk si lo va, a ãap a ãap ta ringawt mai a ni.

Chutia hlau taka a ãah lai chuan a nu leh pa, a pi leh puten Pathian thu an hrilh ãhin leh Sunday School-a an zirtûrtuten an hrilh ãhin Isua ãhatzia te, mangang te, lungngaitte thlamuantu leh ãawngãaina chhâng ãhîntu a nihzia te, a zirtûrten naupang an hauh lai pawha, “Naupang têtê ka hnênah han kaltîr ula, hnar suh u; Pathian ram chu hetiang mite ta a ni si a,” tia hmangaihtu Lal Isua a ngaihtuah chhuak a.

Lalpa hnênah a ãawngãai ta ringawt mai a, a manganna leh lungngaihna, a ãahna a thlen ta a. ãawngãaina chhângtu Lalpa chuan a ãawngãaina tlâwm tak chu chhângin, a manganna leh lungngaihna zawng zawng a paih bosak vek a. Naupang têtê ni chungin huaisenna a pe a, a vântirhkoh hmangin kal a tumna lui chu a hruai thleng ta a ni. A chhûngten amah chauhin luih a kal tih an hriat chhuah veleh a ni pasal chu hruai tûrin luih an rawn tûr a, dam takin inah a hruai haw leh ta a ni.

Keini pawh Kristian naupang kan ni a, lungngaihna, harsatna, manganna kan tawh rêng rêngin naupangte hnar ngai lotu Lalpa pan ila, ãawngãaiin kan harsatna thlen ãhin ila, Lalpa chuan min lo chhâwk ang a, chatuan nunna min pe ngei dâwn a ni

Ui zâidam Tom-a

Ui lian ðha thelh thawlh tak leh zaidam tak Tom-a hi a awm a, Tom-a chu mi hausa tak mai chhôngkuate ui a ni a, a neitu te chu mi hausa tak an nih avângin Tom-a chu chaw ðha tak tak an pe a, an bual fai a, a neitunu a pi chuan a duat thei hle. Tom-a tân chuan Pi Hmuaki chuan an in kawtah in nuam tak mai a saksak a, mi sual leh rûk ru lo kal châng te hian Tom-a chuan nasa takin a bauh a, mi sual a hre thei êm êm a, a ûm a, mi sualte pawh a hnawt bo ðhîn a ni.

An ðthenawmte chuan ui pahnih kawlh leh sual tak tak an nei a, chông ui te chuan Tom-a chu an bauh chiam chiam a, an in kawta a kaltlang te hian insualpui tumin an lo bauh a, a châng chuan an sual hial ðhîn a ni. Mahse, ui zaidam Tom-a chuan an ðthenawma ui sual tak pahnihte chu a tilêt ngai lo va, ui huaisen ni mah se amah ang bawka an ðthenawmte ui vullhte chu tihnat ve a duh ngai lo.

Ni khat chu Pi Hmuaki chuan Tom-a chu a lên chhuahpui a, kawthlêr pakhata an kal lai chuan an ðthenawm ui pahnihte chu naupang sual tak tak te hian an hual bet a, lungin an lo vawm chiam a. An ðthenawm ui te chuan an hlauh êm avâng leh an tlânchhiat theih tawh si loh avângin bang kilah chuan an tawm châwih a. An lu-ah leh an taksaah te chuan naupang sualho chuan lungin an vawm chawrh

chawrh a, an lo thi hnuang mai a. Lung lian zâwk chhar khâwmin an vawm chiam mai a.

Ui zaidam Tom-a chuan amah tiduhdahtu ui pahnihte naupang sual hovin lunga an vawm a, hliam nasa tak an tuar chu a hmu hlei thei lo va, a khawngaih êm avângin Tom-a chuan a pi chu a tlânsan a, a thenawm uite chhan tûr chuan a tlân pheï a, a vawmtu naupang sualte chu seh tumin a bauh a, a ngur chhur chhur mai a. Ui lian tak a nih avâng chuan an hlau hle a, naupangho chu an tlânchhe ta vek a.

Tom-a chuan ui pahnihte hnênah chuan, “Ti khân haw tawh rawh u, tu mân an tibuai tawh lo vang che u,” a ti a. Ui pahnihte chu an haw ta a. A tûk zîngah chuan Pi Hmuaki chuan a ui Tom-a leh ni danga amah lo bauha lo tibuai fotu an thenawm ui pahnihte chu hlim taka an inkawta an infiam lai chu a va hmu a, a rilru tê tê chuan, “Nimina a chhan chhuah avângin an lâwm ve hle a nih dâwn saw,” a ti a.



Pi Hmuaki hian a tidik a ni. Hemi ni aţang hi chuan an thenawm uite hian Tom-a hi an tibuai ngai ta lo va, hlim takin an inkâwm a, anmahni a chhan chhuah avâng chuan Tom-a chungah chuan that an chhuah ta zâwk a ni.

Ka lo Puitlin hun chuan

Sarah Hmingthanthuami

Senior Department, Kanan Veng, Aizawl

Hun hi a kal reng avângin kan la puitling ve ngei ang a, chumi hun atân chuan tûn aţanga theihtâwpa lehkha kan zir a tûl a. Lehkha kan zir hian kan hma lam hun atân a ni. Ka lo puitlin hun chuan hna ţha tak thawh ngei ka tum a, chumi atân chuan rim takin lehkha ka zir ang.

Ka lo puitlin hun chuan ka nih châk êm êm doctor ka ni ang a, doctor nih ka duh nachhan hi mi mangang te puih leh ka theihtâwpa ţanpui ngai te ţanpui ka duh vâng a ni. Kohhran leh khawtlânga ka tih ve theihna kawng tinrêngah mi ţangkai tak nih ngei ka tum a, ţanpui ngaite puih a, mi fel tak nih ngei ka tum bawk ang.

Pathian leh kohhran tân ka theih ang tâwkin ka inhmang ang a, ka hun âwl neih ang ang te ţawngţaina hun atân hmangin, inkhâwm ka thlahthlam ngai lo vang. Ka lo puitlin hun chuan khawvêl a lo changkâng tawh hle ang a, khâwl ţha leh ropui tak tak te, kawng chhâwng te leh building ropui tak tak te a awm ang a, robot te pawh hnathawk tûrin an awm tawh mai thei a, chutih hunah chuan ram changkâng leh ropui tak tak te tlawh kual a zin ngei pawh ka tum bawk ang.

Nula tlân châk

Grik-ho hi khawvêla hnam fing hmasa an ni a, hmânlai aṅgin mi fing leh ropui tak tak an lo chhuak tawh ṭhîn a, thil tam tak hi Grik-ho hmuh chhuah leh an chîn chhuah a ni a. Tûnlaia infiamna lama khawvêl pum puia intihsiakna ropui ber, Olympic pawh hi Grik-ho tihchhuah a ni a. Hmânlaia Grik-ho Olympic-ah chuan an intihsiakna zînga ropui ber leh an ngaihsân ber chu intlânsiak a ni a. Chuvângin, Grik-ho chuan tlân chak hi an ngaisâng êm êm a ni.

Grik-ho thawnthuah chuan nula hmêlṭha deuh mai pakhat hi a awm a, a hming chu Atalanta-i a ni. Atalanta-i chu a hmêlṭhat bâkah a pian a nalh êm êm a, a hmingthanna ber chu a hmêlṭhatna ai mahin a tlân chakna chu a ni. A hmêl a ṭhat êm avângin tlangvâl hausa leh hmêlṭha deuhho chuan nupuia neih an duh a, an rîm ṭhîn.

Atalanta-i chuan amah neih tumtute chu intlânsiakah a lo cho zêl a. Amah aia an tlân chak zâwk chuan a nei ang tih a tiam a. Tlângvalho chuan hmeichhia a nih avângin ani ai chuan tlân chak zâwk an inring a, phûr takin an tlân a; mahse, tu mahin an ûm pha ngai lo va.

Mi tam tak an beidawn hnu chuan tlangvâl pakhat, Hippomenes-a an tih hi Atalanta-i neih ngei tumin a kal ve a. An intlânsiak tûr chu mipui tam takin an thlîr ṭhup a. Hippomenes-a chuan apple thei lem, rangkachaka siam hi pathum a rawn keng a. A thlîrtu mipuite chuan eng atân nge a hman dâwn

tiin mak ti takin an lo thlîr a, an rin thu te an lo sawi mar mar a.

Mipui zînga a tam zâwk chuan Atalanta-i chu an rama tlangvâl tân chak tak takhote pawhin an ûm phâk loh avângin Hippomenes-a pawh chuan a ûm phâk an ring lo va. Chu intlânsiakah chuan Hippomenes-a bâkah tlangvâl eng emaw zât an tel a.

A hun chu a lo thleng a, an han tân ãan ta a. Ni dang ang bawkin Atalanta-i chu rei lo teah tu mahin an ûm phâk lo leh nghâl mai a. A hnaih ber chu Hippomenes-a a ni a. Hippomenes-a chuan a apple chu Atalanta-i hma zâwnah chuan a theh phei leh zauh ãhîn a. Atalanta-i'n apple a chhar chhûng chuan Hippomenes-a chuan a lo tân pêl ãhîn a. A tâwpna tûr pawh an hlat vak tawh lo va, Hippomenes-a chuan a apple lem neih chhun chu a han theh phei leh zauh va. Tiam chin a hnaih tawh avângin Atalanta-i pawhin chhar tawh loh mai tûr em ni aw, tiin a inngaihtuah a. Mahse, Hippomenes-a lehpêl thei tûr chuan tân chak tâwkin a inhria a; chuvângin, apple lem, rangkachaka siam chu a zu chhar leh hrâm a. Chutih lai chuan Hippomenes-a chuan a rawn lehpêl a, Atalanta-i chuan lehpel leh tumin theihtâwp a chhuah a; mahse a ûm pha ta lo a. Hippomenes-a chu a chak ta a, Atalanta-i chu nupui atân a nei ta a ni.

Kristian nun pawh hi intlânsiakna a ni a, kan tâlna kawngah Setana hian nasa takin min thlêm ãhîn a. Hlimhlawp leh khawvêl mawina chi hrang hrang hmangin min thlêm a. Kan rinna siamtu Isua chauh ena kan tân loh chuan kan nih tûr kan ni pha dâwn lo va, hlawhtlinna pawh kan chang thei ngai lo vang.

Hruizên zawh thiam Charles Blondin-a

Khawvêla tuikhawthla sâng ber leh ropui ber chu Niagara Falls a ni a. America leh Danada ram inrina lai takah a awm. Niagara lui kam lehlam chu Canada ram a ni a, a kam lehlam chu America a ni thung. Niagara hi a ropui êm avângin khawvêl hmun hrang hrang ațangin a en tûrin mi tam tak an kal thîn a. A chhevêlah chuan mikhual thlenna tûr tha tak tak a awm țeuh va, dâwr leh intihlimna lam pawh tam tak a awm.



Niagara tuikhawthla awmna lai hi a zau hle a, ft 1000 laia zâu a ni. Chutiang khawpa zâu chu khawvêla hruizên zawh thiam hmingthang Charles Blondin-a chuan hruizên thluna zawh chhuah thei a inring tlat mai a. Mi tam tak chuan, “A zawh ngam tak tak lo vang,” an ti a. Mi tlêm deuh erawh chuan a thiamzia an hriat avângin a zawh ngam an ring a.

A ni tiam a thlen ni chuan Blondin-a hruizên zawh lai hmuh châkin hmun hrang hrang ațangin mipui tam tak an lo kal khâwm a. Thîrhruì, chat mai mai lo tûr chu rinawm takin an thlung ta a. Blondin-a chu mau tlâwn feet 38 laia sei keng chuan a lo chhuak ta a. Chu mau tlâwn keng chuan Canda ram lam ațang chuan America ram lam pan chuan a zawh țan ta a.

Tuikhawhthla sâng tak chung a tlâk vaih chuan a dam chhuak hauh dân lo a ni tih chu a thlirtu mipuite leh amah ngei pawhin a hre chiang hle a, fîmkhur takin a zawh ta zêl a.

Blondin-a'n hruï a zawh chhông chuan tu mah bengchhêng pawh an awm lo. Blondin-a chuan fîmkhur takin a zawh pheï a, lui lai a thlen chuan thenkhat chuan an en ða ngam lo va. Fîmkhur takin a zawh zêl a, a zawh chhuak ta a. A thlirtu mipuite chu lâwmin an au dur dur a.



Blondin-a chuan a la duh tâwk hauh lo. Hruï thlun chu zawh lêt leh a tum a, chu bâkah tu emaw paw chung a zawh lêt a duh thu a sawi a.

Blondin-a chuan mi paw chung a zawh chhuah theih an rin leh rin loh mipuite chu a zâwt a. Mipuite chuan,



“Aw, ring,” tiin an lo chhâng hlawm a. “Mipui zîng aţang khân ka puak kai tûrin tu emaw rawn chhuak rawh u le,” a han tih chuan a reh ðuap a, tu mah inpe ngam an awm lo va.

Amah hnaih deuha mi pakhat, nui sânga lo thlirtu hnênah chuan, “He hruï thlunah hian ka puak kai theih

che i ring em?” a ti a. Chu pa chuan, “Ring e,” a ti a. Blondin-a chuan, “I rin leh lo kal rawh le,” a ti a. Chu pa chuan, “Min puak kai theih chu ka ring; mahse, engtin nge hetiang hlauhawm lutukah te ka nun ka thâp ngam ang?” tiin a chhâng a.

Tu mah inpe ngam an awm loh avâng chuan Blondin-a chuan amah zirtirtu, a pu Henry Colcord-a hnênah chuan hrui thluna a puak kai theih a rin leh rin loh a zâwt ve a. A pu chuan a rin thu leh a inhuam thu a hrilh a. Blondin-a chuan a pu (manager), Colcord-a paw chung chuan Canada lam vaukam pan chuan a zawh lêt leh tan ta a. Mi pahnih chu an lo rih deuh avângin hrui chu an zawh chuan a fual deuh va, a inthên nasa deuh bawk a, a hma ai chuan fîmkhur a ngai lehzual a.



Chutih nâk alai chuan thui fê an zawh hnuah hrui chu a inthên ta a, tlâk mai a hlauhawm lehzual a. Blondin-a chuan a pu hnênah chuan hlauthâwng hauh lo tûr leh engtin mah lo awm ve lo va, amah chu ring thlap ringawt tûrin a hrilh a. Hrui a inthên nasat avâng chuan mipuite chuan an tla ngei tawh dâwn a nih hi an ti rilru a, hlauthâwng takin an lo thlîr thup a. Hrui chu zawh har hle mah se Blondin-a chu a thiam êm avângin a zawh chhuak leh thei ta mai a. Canada lam vaukam an thlen chiah chuan mipui chu lâwmin an au dur dur mai a.

Isua pawhin mihring nun kawnga hun harsa leh hlauhawm zawng zawng hi min zawhpui a; amah kan rin tlat chuan thihna lui pawh him takin kan kai dâwn a ni.

Tuikual Kohhran Youth Ministry leh Children Ministry Chanchin Tlângpui

Tuikual Kohhranah hian naupang chawhnu inkhâwm hi group hnihah inthenin - Junior group leh Youth group-ah te inthen a ni a, an inkhâwm ho thîn a ni. Kum 2010 khân Junior Group tih chu Children Ministry tia thlâk danglamin Youth Group pawh Youth Ministry tia thlâk a lo ni ta a ni.

Youth Ministry: Tuikual Kohhran Youth Ministry hi Naupang Chawhnu Inkhâwm Committee (NCIC) hnuaia awm a ni a. Zirlai mipa 88 leh hmeichhia 135, an vaiin mi 223 an awm a; zirtirtu mipa 18 leh hmeichhia 5, an vaiin 23 an awm bawk.

Group liâh an inthen a. Tuikual Kohhran ațanga Pastor chhuakte leh awm mêkte hming chawiin group hming hi phuah a ni a, group hmingte chu:



Rev. PR
Hmuaka Group
Rev. C. Lalțanliana Group
Rev. Biaksailova Group
Rev. C. Lalngaihawma Group te a ni.

Group tinah hian group hruaitu atân mi pali ðeuh an thlang chuak ðhîn a, chûngte chu: leader te, assistant leader te, secretary te leh assistant secretary te an ni. Group-te hi member inkhâwm tam leh intihsiakna dangte hmangin an inel ðhîn.

Programme hlimawm tak tak - solo competition, food fest, group day, Youth Ministry night, sport, got talent, short video clip insiamsiak, worship dance competition, beat group competition leh quiz competition te hmang tûrin an inbuatsaih mêk bawk.

Zirlai zînga rimawi leh zai lama tui mite leh talent dang neite pawh an chher hriamin an chhawr ðangkai nghâl ðhîn a. Youth Ministry hi tleirâwlte kaihhruaina hmun a nih bâkah hian KÏP member ðangkai ni zui tûr chherna hmun pawimawh tak a ni.

Children Ministry: Children Ministry-a Zirtîrtute hi Beginner - Intermediate Department zirtîrtute an ni tlângpui a, Sunday School Zirtîrtu la ðang ngai lo lâk thar te chu



Chawhnu inkhâwmah hian an awm nghâl lo tlângpui. Zirtîrtu Mi 15 a ðang 20 an awm tlângpui bawk.

Children Ministry-ah hian Beginner Department zirlai aṅaga Intermediate Department kum khatnaho inkhâwm ṭhin a ni. Chawhnu inkhâwmah hian hming lam ṭhin a ni a, kum tâwpah kal ṭha lâwmman pêk ṭhin a ni.

Kum tin Children Ministry-ah hian kum tluana inkhâwm dân tûr duan lâwk ṭhin a ni a. Kum tûr lamah zirtirtute Kum tûr Committee Meeting neih ṭhin a ni a, hemi hunah hian Calendar siam ṭhin a ni. Hetiang hian kum tin hma lâkna leh rawngbâwlna neih ṭhin a ni:

- (1) Group hming siam/vuah
- (2) Zirtirtu hun hman dân tûr ruat fel/group awmna tûr siam fel ngâl ṭhin a ni
- (3) Food fest (kum tûr lamah leh kum tâwp lamah – vawi hnih)
- (4) Sport (Indoor & Out door)
- (5) Mi bik sâwm (Vêng pâwn/vêng chhông)
- (6) Vêng pâwn tlawh
- (7) Kohran Inkhâwma Zaipâwl neih
- (8) Praise & Worship
- (9) Hla zir/solfa zir/Lâm zir
- (10) Talent Show
- (11) Krismas-ah naupang carol service/arbawp nite ah Chidren Ministry te Item neih ṭhin
- (12) Kum tâwp Inkhâwm – kai ṭha lâwmman sem

Bethlehem Kohhran Tleirâwl Chawhnu Inkhâwm(TCI) leh Naupang Chawhnu Inkhâwm (NCI) chanchin tlângpui

Bethlehem Kohhran hnuaiah hian Naupang Chawhnu Inkhâwm leh Tleirawl Chawhnu Inkhâwmah te inthen ÷hin a ni.

Tleirâwl Chawhnu Inkhâwm: Member-te group-ah ÷henin, group inelna hrang hrang (sports, zai/rimawi intihsiak etc) neih ÷hin a ni. Inkhâwm programme pângngaiiah item hrang hrang - solo, group singing, worship dance, live band, drama etc naupang lam a÷anga hman ÷hin a ni a. Kohhran pâwn lama mi mi thiam zâwkte thusawi/hun hmang tûrin sawm ÷hin an ni bawk.

Hêng Programme hrang hrang te hi hun hran reka hman ÷hin a ni-

1. Fresher's day
2. Zo ni (cultural dance, cultural dress, Zo nu Zo pa thlan)
3. Thlâkthleng ni (Naupangin puitling thuam inbel, zirtûrtuin naupang/tleirâwl thuam inbel)
4. Praise and Worship
5. Character Study, Bible Study
6. Thupui zir
7. TCI Nite, Coffee nite, Advance Christmas
8. Bible Cosplay

9. Library and Literature week.

10. Food Fest, Ice Cream Day

Naupang Chawhnu Inkhâwm (NCI): Kum 2022 hian NCI hi zirtîrtu 24-ten an enkawl mêk a. NCI hian a hnuaia mi ang hian inkhâwm hun an hmanḡ ṭhîn.

1. Thupui zir

2. Games

3. Milem inziahsiaik/
incheisiaik

4. Film tawi chhuah

5. Sports- Group tinin
inelna an nei ṭhîn

6. Hla zir

7. Bible picture

8. Tiffin Day

9. Ice-cream Day

10. Bible chhiar rual-
zirtîrtu kaihhruainain
inkhâwm apiangin
neihpui ṭhin a ni

11. NCI Voice- zai
intihsiaik

12. Christian kicks expo

13. Hrisêlna huang

14. Inkhâwm apiangin

solo, worship dance leh item hrang hrang neihpui ṭhin a ni.



TLEIRÂWLTE MAMAWH

Tleirâwl lai hi kan that lai hun a ni a, hman that chuan dam chhông atân a ni a, hman sual pawhin dam chhông a nghawng thîn. Mihring nuna hun tha lai ber, hun nawm lai ber kan ti thei âwm e. Taksa a lo that lian a, taksa a lo mawi chho va, rilruin puitlin lam a pan chho tan mêk bawk. Hêng hun lai hi fîmkhur ngaih lai hun tak a ni a, Bible pawhin tleirâwlte hi thurâwn a pe hial a ni.

Bible-in tleirâwlte thurâwn a pête-

Hlim tûrin:

Thuhriltu hian thalaite/ tleirâwlte thurâwn a pêk chu hlim hi a ni. Vawi khat chauh thalai/ tleirâwl kan ni dâwn. He kan hun tawn hi kan tawng leh tawh ngai lo vang, i piang nawn leh tawh dâwn lo. Koh kîr theih a ni tawh lo vang. I that lai hun liam tawh chu i hmang nawn leh tawh ngai lo vang. Chuvângin, thalaite u, in that lai hun tawi tê hi chên ula, hlim rawh u, tiin Bible-in thurâwn min pe asin. Lâwmna tûr zawng ila, lâwm nachâng hria ang u.



Finna leh hriat thiamna zawng tûrin:

Tleirâwl tih hi Bible-in a hman dânah chuan la puitling lo tihna ang deuh a ni. Thil tawn hriat an la neih tlêm avângin finna leh hriat thiamna zawng tûrin thurâwn a pe a ni. Lalpa ãih hi finna bul a ni a, chûng mite chuan hriat thiamna an nei a ni. Lalpa ãih hi finna leh hriat thiamna a ni.



Pathian thu ang zêla

awm tûrin: Bible chhiar, inkhâwm, ãawngtai hi kan tih ngei ngei tûr a ni a. Pathian thu ang zêla kan awm chuan mi hlawhtling tak kan ni vek ang.

P a t h i a n theihngihl lo tûrin:

Thufingte 2:17- nain min hrih angin Pathian hre reng tûr kan ni a. Pathian tâna rinawm tlat tûr kan ni.



I vânglai hian i siamtu hre reng rawh” tih a nih kha.

3 Quiz

Bible hmangin zawhna hrang hrang chhân tûr kan rawn dah leh ta, eng zât nge kan chhân theih i han enchhin ang u aw...

1. Solomonan thufing eng zât nge a sawi?
2. Israel lal Omria fanu hming kha tu nge?
3. Ânchhe dawngnu lal fanu hming kha tu nge?
4. Assuria lal Senakeriba pathian kha tu nge a hming?
5. Lal Jothama nu pa hming kha tu nge?
6. Davida kha Hebron khuaah khân kum/thla eng zât nge a lal?
7. Israela fa tîr kha tu chan nge?
8. Mattania kha Babulon lalin a hming a thlâksak kha eng nge?
9. Jehoahaza kha khawi hmunah nge an phûm?
10. Jehoasan kum eng zât a nih khân nge ro a rêl tan?

1 Thufing sangthum; 2. Athali; 3. Jezebel; 4. Nisroka; 5. Zadokmata; 6. Kum 7 leh thla 6; 7. Josefa; 8. Zedekia; 9. Samiri khuaah; 48; 10. KUm 7



Mizote hi tûn hma chuan lehkhabu chhiar nasa leh thu ziak kawngah pawh hmasâwn tak kan ni a. Tleirâwlte zîngah pawh mi thiam leh thil hre tak tak kan tam t̄hîn hle a ni.

Tûnlai tleirâwl zîngah pawh thuziak leh chhiar kawngah hma kan sâwn hle a. Mahse, thuziak leh chhiar kawnga kan hmanraw hman erawh chu a lo danglam ta hle mai tih kan hmu a. Tûn hma chuan pen hmangin an ziak a, lehkhabu an chhiar t̄hîn. Tûnlai hma erawh chuan hêng hmanrua ai hian screen hmanga ziak leh chhiar kan uar ta hle mai.

Screen hmanga ziak leh chhiar kan uar lutuk hian keimahni tân a t̄ha lo zâwngin nghawng a nei tih pawh hre lo ka hmu a, hêng mite hian an nunah harsatna an hmachhawn m̄k a, lehkhabu zir kawngah leh puitlinna kawngah te, hmasâwnna kawngah te buaina an tâwk m̄k a ni.

Tleirâwl t̄henkhat erawh chu lehkhabu chhiar taima leh lehkhabu ngaihlu tak tak ka hmu bawk a. Hêng lehkhabu ngaina leh chhiar nasate hi mi hlawhtling tak leh mi chhuanawm tak, thil hria leh mi fing tak an la ni ngei dâwn tih pawh ka hmu bawk a ni.

Lehkhabu ngaihnat kawngah hma i sâwn ang u.



Hriatzauna Htuang

Rom lalram (Roman Empire)



Thuhma: Hmânlai Rom lalram chu khawvêla lal ram chak ber leh zau ber pakhat a ni thîn. Rom lalram chu tâna Italy ram kan tih hi a ni a. Italy aṅang chuan

ram a lâk belh zêl a. A ram lâkte a awp zêl bawk a. Europe khawthlang ram leh Mediterranean Tuipui hual vêl ramte chu a kutah a awm vek a ni. In leh lo ropui tak tak an sa a, kawng ṭha tak tak ram tin hmun tin intlawh pawh theihna tûrin an siam bawk a ni. Rom mite chuan kum B.C. 509 vêlah mipui thlante rorêlna ram (Republic) an siam a. Chu Republic ram chu kum B.C. 27-ah lalram (Empire) a lo ni ta a. He lalram hi kum 500 dâwn a ḍing a ni.

A indin dân: Rom rama awm hmasate chu “Latins” mite an ni a. An awmna khaw chhehvêl ramte chu “Latium” tih a ni. An thawnthua an sawi dân chuan unau phîr Romulus-a leh Remus-aten Rom chu kum B.C. 753-ah an ḍin niin an sawi.

Chumi hnu rei lo tê kum B.C. 600 hmain Rom ram hmâr lam aţangin Etruria miten an rawn rûn a. An sipai Etruscans an tihho chuam Rom chu an la ta a ni. Etruscan lalte rorêlna hnuaiyah Rom chu a ţhang zêl a. Italy ram zawng zawnga khawpui lian leh hausa ber a lo ni ta hial a. Kum B.C. 509 vêlah Rom miten Etruscan lal hnukung ber chu khawpui aţangin an ûm chhuak a. Rom khua chu mahnia ro inrêlin a lo awm leh ta a. Rom miten an aiawh rorêltu an thlang leh ta a ni.



Rorêlna: Rom-ho hotu pawimawh berte chu consul an ti a. Consul chi hnih an awm. Rom mipa puitling chinin an aiawh rorêltu, consul chu an thlang ţhîn a ni. Consul member tûr chu patrician (chhûngkaw chungnung zînga mi) an ni tûr a ni. Ram rorêlna mi pawimawh tak pâwl Senate ten consul te chu thurâwn an pe ţhîn a. Senate member ni tûr chuan patrician nih a ngai a ni. Senate te chu Rom khawpui rorêlna hmun (Forum)-ah an inhmukhâwm ţhîn a. An thuneihna a lian zui ta tial tial a ni.

Rom mi tam zâwk chu patrician (chhûngkaw hausa) an ni lo va, plebeian (mi naran) an tam zâwk a ni. Chûng mi narânho chu kum B.C. 494-ah an

rawn lian a, thuneihna an rawn nei tam ve ta a. Kum B.C. 367-ah chuan consul pahnih post chu plebeian-ho chanvo tûrin an dah ve ta hial a ni.

Rom chuan harsatna a tâwk ve reng a. An lal ram an tih zauh zêl laiin kum B.C. 390-ah hmâr lama awm Gaul ho an rawn chak viau mai a, Rom-ho lakah chhiahte an phût lêt hial a. Chutih lai chuan Rom mite chuan an lalram an zauh reng a ni. Kum B.C. 275-ah Rom-ho chuan Grik-ho chu Italy rama an ramte an chhuhsak a. Mediterranean khawthlang lama an khawpui lâk hnukung ber chu North Africa khawpui Carthage a ni a. Kum B.C. 260 aţangin lâk an tum nasa hle. Indo tum thum ngawt a awm phah a - “Punic Indo” an ti. Kum B.C. 146-ah Rom-ho chuan an la thei ta chauh a ni. Hmun dang an hawi zêl a. Sicily ram te, Spain ram te, Makedonia ram te, Greece ram te, Asia Minor (tûnah Turkey) te an la zêl a. Proconsul (Governor) te chuan an ram lâkte an awp a. An ram lâkte chu chhiah tam tak an chawitîr thîn. Tin, salah an siam bawk a. Kum A.D. 300 vêl thlengin Rom ramah sal an awm a ni.

Lalram: Kum B.C. 133 vêlah Rom ramah helna a chhuak nasa hle a. Italy rama awmte kum B.C. 90-ah an hel a. Kum B.C. 73–71 chhûngin ennam chhuahna hmuna pasaltha insual thîn (gladiator) “Spartacus” an tih maite chu helin Rom an do a. Mahse, hêng helna lo chhuak thînte hi Romho chuan an hmetmit thei zêl a ni.

Rom sipai hotu lu (general) hlawhtling ber mai chu Julius Caesar-a a ni. A chak êm avângin Rom-ah rorêlna a chang ta hial a. Amaherawhchu ram chhûnga a hmêlmaten kum B.C. 44-ah an that. Julius-a tupa Octavian-a ram hotu lu berah a rawn țang a. A hmêlma, Rom General Mark Antony-a leh Aigupta lalnu Cleopatra-ite chu kum B.C. 30-ah a hneh a. Rom emperor hmasa ber ni tûrin kum B.C. 27-ah lallukhum an khumtîr ta a ni. Augustus Caesar tia hriat a ni zui a. Ram chhûngah remna leh muanna a awm a. Pathian angin an be ta hial mai. Rom lalram chu Britain leh

A r a b i a n
p e n i n s u l a
thlengin a zauh
va. An dân leh
thiamna hmangin
an awp ram
chhûngah ro an
rêl a. Inkal



pawhna kawng țha tak tak te, lei te, tui lâkna te an siam bawk a ni.

Kum B.C. 14 ațanga 37 A.D. chhûng emperor Tiberius-an ro a rêl a. A hun lai hian Isua a piang a, rawng a bâwl a, khenbehin a awm bawk. Isua ringtu, Kristiante an lo pung tam zêl a. Rom-ahte pawh tam tak an lo awm ta hial a ni. A tîrah chuan Rom rorêltuten Kristian sakhua chu an pawm lo va. An tiduhdah hial a. Kristian tam tak an tihlum a. Mahse,

kum 312 A.D.-a Constantine I-na Rom Emperor a lo nihin amah chu Kristianah a inpe ta hlauh va. Kristian sakhua chu Rom ram pum sakhua a lo ni ta hial a ni.

Tlûk chhiatna: Rom lalram chu a chak lo tial tial a. Constantine-a chuan a khawpui ber chu Rom aṅgingin sawn chhuak se la a lal ram a tihchak thar leh theih a inring a ni. Kum 330 A.D.-ah Grik khawpui Byzantium-ah a insawn ta a. Khawpui chu a hming phuah tharin Constantinople (tûnah Istanbul, Turkey) a ti a ni.

Theodosius I-na kum 395 A.D. a a thihin Rom lal ram chu hmun hnihah a inṅhen phawk a. Eastern Roman Empire (khawchhak lam) chu Constantinople beh chhanin a awm a.



Western Roman Empire (khawthlang lam) chu Rom khawpui behchhanin a awm ta bawk a. Pawn lam aṅgingin - Vandals te, Huns-ho ten khawthlang lal ram zâwk an rawn bei a. Kum 400 A.D.- ah Visigoth-hovin Rom an rawn rûn a. Western Roman Empire chu kum 476 A.D.-ah a tlu chhe ta a ni. Khawchhak lam Eastern Roman Empire chu Byzantine Empire tiin kum 1453 thleng a ding.

KRISTIAN NAUPANG MAN PEK DAN

Kristian Naupang Chanchinbu man hetiangin a pek theih e:

1. Synod Office, Aizawlah mahni ngei kalin emaw, mi dang kuta thawnin emaw a pek theih.
2. Dak (Post Office) kaltlangin Money Order hmangin a pek theih a. Thawna tur address chu hetiang hi a ni:

***The Circulation Manager,
Kristian Naupang Chanchinbu,
Synod Office, Aizawl,
Mizoram - 796 001-***

3. Bank kaltlangin a pek theih bawk, hetiangin:

- | | | | |
|-----|----------------|---|---------------------------|
| (1) | Account Holder | : | MPC, SYNOD |
| | Account Number | : | 10665620059 |
| | Bank | : | Sate Bank of India |
| | Branch | : | Mission Veng Branch |
| | IFSC | : | SBIN0007058 |
| (2) | Account Holder | : | MPC, SYNOD |
| | Account Number | : | 25047048954 |
| | Bank | : | Mizoram Rural Bank |
| | Branch | : | Khatla Branch |
| | IFSC | : | SBIN0RRMIGB |
| (3) | Account Holder | : | MPC, SYNOD |
| | Account Number | : | 001101820000093 |
| | Bank | : | MCAB |
| | Branch | : | Centenary Branch |
| | IFSC | : | YESB0MAB007 |

Bank kal tlanga pete chuan an pek veleh an pekna receipt an screenshot ang a, Agent hming leh address kimchang nen a hnuai Phone No. kan dahah hian Whatsapp leh remchang dang hmangin thawn tur a ni. Kan thunna Bank Account hi hriattir tel tur a ni. (e.g. SBI Account-ah nge, MRB nge Apex Account-ah).

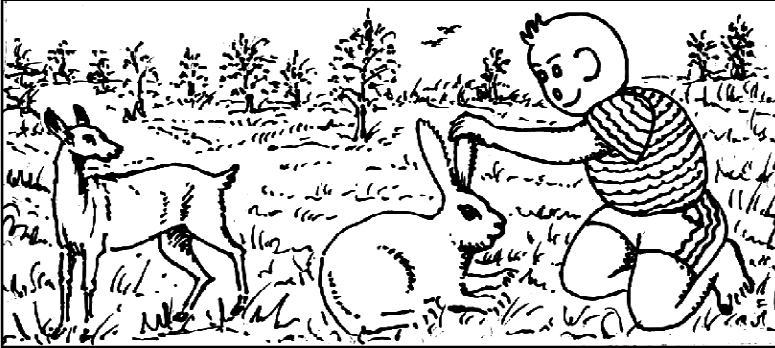
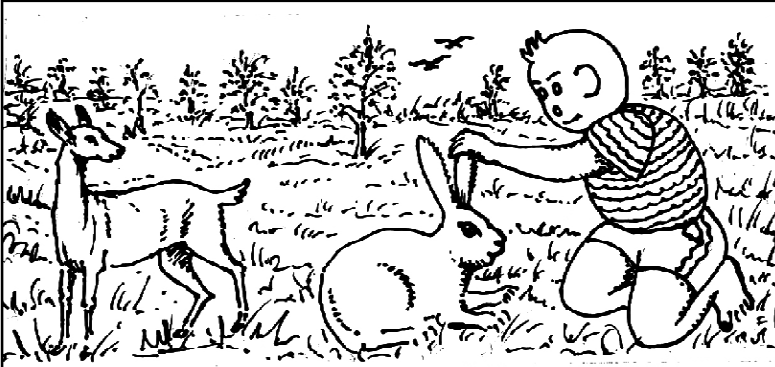
Thawna tur : **PU LALFAKZUALA**
Phone No. : **+91-9862473218**



CHEI RAWH LE!



KA HMUH ANG HMU THEI RAWH



A chung a lemziak chi hnih khi ngun takin en la,
a inan lohna chi ruk hmu thei rawh.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____



BETHLEHEM KOHHRAN BEGINNER DEPARTMENT LEH
PRIMARY DEPARTMENT ZIRLAITE
LEH ZIRTIRTUTE 2022

To,



**BUNGKAWN KOHHRAN NAUPANG INKHAMM HRUAITUTE LEH
KRISTIAN NAUPANG EDITOR**

Published by Rev. Lalbiaknia
Synod Literature & Publication Board, Aizawl and
Printed at the Synod Press, Mission Veng, Aizawl - 796001. Copies - 29,000